U.S. Small Business Administration

Your Small Business Resource

COMUNICADO DE PRENSA

OFICINA DE PRENSA

Fecha: 12 de abril de 2006
Comunicado: 06-32 SP

Contacto: David J. Hall (202) 205-6697
Dirección en Internet: http://www.sba.gov/news

Reconoce la SBA a Destacados Prestamistas 7(a), 504 y de Exportación; Honra También a Prestamista para Fianzas

WASHINGTON – Siete bancos y otras instituciones de préstamos de California, Pennsylvania, Florida, Virginia, Texas y Rhode Island recibieron hoy el reconocimiento de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa por sus excelentes prácticas en materia de préstamos a negocios pequeños, durante una recepción vespertina en el Departamento de Estado en Washington, D.C., como parte de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa de 2006.

El evento, que este año se realiza los días 12 y 13 de abril, honra a los Pequeños Empresarios del Año de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Guam y Puerto Rico, y es también un reconocimiento a negocios pequeños que se están recuperando de desastres naturales, personas que han ayudado a otros a recuperarse de desastres naturales, y defensores y promotores de los negocios pequeños.

Los premios a los prestamistas los entregó el administrador de la SBA, Héctor V. Barreto. El premio al *Prestamista 7(a) del Año* se dividió en dos categorías: *prestamista grande* para un banco con un portafolio de préstamos respaldados por la SBA de $100 millones o más, y *prestamista pequeño* para un banco con un portafolio de menos de $100 millones en préstamos de la SBA. El premio al *Prestamista 7(a) Grande del Año* lo recibió el Center Bank de Los Angeles, California. El premio al *Prestamista 7(a) Pequeño* lo ganó el Legacy Bank de Harrisburg, Pennsylvania.

También se reconoció a dos Compañías de Desarrollo Certificadas o Prestamistas 504, una grande y una pequeña. El *Prestamista 504 Grande del Año* fue la Florida Business Development Corporation de Orlando, Florida. El premio al *Prestamista 504 Pequeño del Año* se le otorgó a la Rappahannock Economic Development Corporation de Fredericksburg, Virginia.

Las exportaciones están desempeñando un papel cada vez más importante en el crecimiento de la economía norteamericana y, por consiguiente, los prestamistas de exportación también. Dos prestamistas a exportadores recibieron el reconocimiento de la SBA al *Prestamista de Exportación del Año,* ellos fueron el Innovative Bank de Oakland, California, y el Citizens Financial Group de Warcick, Rhode Island. Finalmente, por primera vez este año la SBA extendió también su reconocimiento a un prestamista para fianzas. El *Prestamista para Fianzas del Año* fue la Western Surety Company de Houston, Texas, una subsidiaria de CNA Surety Companies, una firma que proporciona una amplia variedad de servicios relacionados con fianzas en los 50 estados.

"Los dueños de negocios pequeños saben que el financiamiento es uno de los elementos más importantes en el éxito de cualquier negocio", dijo Barreto. "Pero no se trata solamente del dinero o las condiciones, independientemente de lo importante que son estos factores; es también el apoyo que uno recibe de su institución financiera, y estas instituciones que están siendo reconocidas han sido excelentes en su trato con los negocios pequeños en sus comunidades. Estamos orgullosos de nuestra asociación con ellos para ayudar a los negocios pequeños a tener éxito, así como de entregarles estos premios en reconocimiento de su excelente desempeño".

Los ganadores fueron:

Ganadores de los Premios al Prestamista 7(a) del Año

Prestamista 7(a) Grande del Año
Jason K. Kim
Vicepresidente & Gerente
Center Bank
3435 Wilshire Boulevard, Suite 700
Los Angeles, CA 90010-1910
(213) 427-6080 teléfono
(213) 637-9622 fax
jasonk@centerbank.com

Prestamista 7(a) Pequeño del Año
Dayne Eyer
Director de Préstamos Gubernamentales
The Legacy Bank
P.O. Box 60947
Harrisburg, PA 17106-0947
(717) 441-3400 teléfono
(717) 441-3410 fax
DEyer@thelegacybank.com

Ganadores del Premio al Prestamista 504 del Año

Prestamista 504 Grande del Año
Emmanuel J. Manos, Director Ejecutivo
Eduardo Gesio, VP Ejecutivo para el sur de la Florida
Florida Business Development Corporation
7021 Grand National Drive, Suite 100
Orlando, FL 32819
(561) 433-0233 teléfono
(561) 433-8545 fax
many@fbdc.net

Prestamista 504 Pequeño del Año
Rob Burke
Director Ejecutivo
Rappahannock Economic Development Corporation
P.O. Box 863
Fredericksburg, VA 22408
(540) 373-2897 teléfono
(540) 899-4808 fax
rburke@radco504.org

Ganadores del Premio al Prestamista de Exportación del Año

Young Won
Vicepresidente Ejecutivo & Jefe de Crédito
Innovative Bank
360 14th Street

Oakland, CA 94612
510-899-6800 ext. 6373
yhwon@innovativebank.com
510-899-6894
Use este e-mail para comunicarse con Young
placorte@innovativebank.com

Gary Heidel
Director Nacional, Servicios a Programas de Gobierno para Negocios Pequeños
Citizens Financial Group
RJE 310 480 Jefferson Blvd.
Warwick, RI 02886
401-468-6127
gary.heidel@citizensbank.com

Ganador del Premio al Prestamista para Finanzas del Año

Susan White y Doug Hinkle
Western Insurance Company – Subsidiaria de CNA Surety Companies
5151 San Felipe, Suite 1800
Houston, Texas 77056
Teléfono # 713 513-6309
Fax # 713 513-6296
Susan.White@cnasurety.com
Doug.Hinkle@cnasurety.com

Para más información sobre la Semana Nacional de la Pequeña Empresa de 2006, y una lista completa de los ganadores de premios, visite www.sba.gov/sbw, en inglés.

La Semana Nacional de la Pequeña Empresa de 2006 está co-auspiciada por las siguientes organizaciones: Sam's Club, Intel, Microsoft, SCORE, Raytheon, la Fundación Kauffman, Nationwide, IBM, Verizon Communications, Johnson & Johnson, BAE Systems, KBR, Cisco Systems, Fiducial, Aetna, Administaff y Symantec.

Denegación de Responsabilidad: El apoyo que la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa otorga a esta actividad no constituye un respaldo, expreso o implícito, a las opiniones, productos o servicios de ninguno de los co-auspiciadores. La SBA ofrece todos sus programas y servicios al público sin discriminación alguna. Si se solicita con por lo menos dos semanas de anticipación, se hará arreglos razonables para acomodar a personas discapacitadas. Comunicarse con sbw@sba.gov. Autorización # 2006.

###

Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en www.negocios.gov.
Usted puede recibir todos los comunicados de prensa de la SBA por e-mail. Para suscribirse visite la página http://web.sba.gov/list y seleccione "Press Office".